BEL informas

n-ro 20/2013

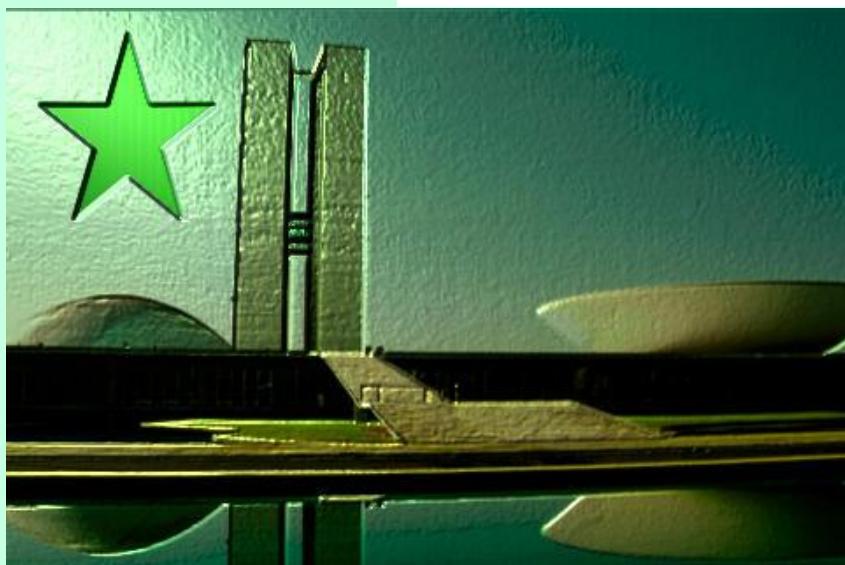
la 24an de septembro 2013

24de setembro de 2013

Deputito reagas pozitive al oficletero de BEL

La Federacia Deputito Esperidião Amin (PP/SC) http://www.camara.leg.br/internet/deputado/Dep_Detalhe.asp?id=530169 respondis pozitive al la oficletero sendita de BEL al la Komisiono pri Edukado de la Ĉambro de Deputitoj en Braziljo.

Deputado reage positivamente a ofício da BEL

O Deputado Federal Esperidião Amin (PP/SC) http://www.camara.leg.br/internet/deputado/Dep_Detalhe.asp?id=530169 respondeu positivamente ao ofício enviado pela BEL à Comissão de Educação da Câmara.

La oficletero, redaktita kune de BEL kaj BEJO, kiel informite en via BEL Informas n-ro 19, prezentas la pozicion de islandaj ĉefuloj pri Esperanto, okaze de la 98-a UK en Rejkjaviko en ĉi-jara julio.

O ofício, redigido em conjunto pela BEL e BEJO, conforme divulgado pelo seu BEL Informas n-ro 19, apresenta a posição de líderes da Islândia em relação ao Esperanto, por ocasião do 98º Congresso Mundial de Esperanto, em Reiquijavique, em julho deste ano.

Brasília-DF, 03 de setembro de 2013.

OF/GEA/238/2013

A Sua Senhoria o Senhor
CARLOS ALBERTO ALVES PEREIRA
Presidente da BRAZILA ESERANTO-LIGO
Brasília-DF

Assunto: **Acuso recebimento de correspondência.**

Prezado Senhor,

Apresentando meus cordiais cumprimentos, acuso o recebimento do Ofício nº 001/2013, datado de 16 de agosto, solicitando apoio para aprovação do PL 6.162/2009, que "Altera a Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996 (Lei de Diretrizes e Bases da Educação), para dispor sobre inclusão facultativa do ensino do Esperanto no ensino médio".

Informo que dispensarei acurada e respeitosa atenção à questão.

Nesta oportunidade, renovo protestos de estima e consideração.

Atenciosamente,

ESPERIDIÃO AMIN
Deputado Federal - PP/SC

Brasília - DF: Câmara dos Deputados
Anexo IV - 2º andar - Gabinete 252
70160-900
Fones: (61) 3215-5252/3252
Fax: (61) 3215-2252
dep.esperidiaoamin@camara.gov.br

Florianópolis - SC:
Rua Álvaro de Carvalho, nº 267
Ed. Mapil - 11º andar
88010-040
Fone: (48) 3222-4100
Fax: (48) 3224-9911

La oficleteron oni povas aliri kaj legi sur la retpaĝo de BEL: www.esperanto.org.br.

O ofício pode ser acessado e lido pela página da BEL: www.esperanto.org.br.

Laŭ la Deputito li konsideros atente kaj respekte la aferon. Ni invitas ĉiujn konsentantajn sendi konsidero-vortojn al la deputito, www2.camara.leg.br/participe/fale-conosco/fale-com-o-deputado?DepValores=530169-SC-M-PP&partidoDeputado=PP&sexoDeputado=M&ufDeputado=SC.

Estas grave, ke li kaj ties teamo konsciiĝu, ke Esperanto estas realo inter multaj brazilanoj.

BEL/BEJO

Segundo o deputado, ele dispensará a atenção e o respeito necessário à questão. Convidamos a todos que concordarem que enviem palavras de consideração ao deputado, clicando aqui.

www2.camara.leg.br/participe/fale-conosco/fale-com-o-deputado?DepValores=530169-SC-M-PP&partidoDeputado=PP&sexoDeputado=M&ufDeputado=SC.

É importante que o deputado e sua equipe de assessores tenham consciência de que o Esperanto é uma realidade entre muitos brasileiros.

BEL/BEJO

Via BKE/BEJK alproksimiĝas!

Seu BKE/BEJK está chegando!

Por aliĝi al BEJK/BKE musklaku ĉi tie: belabutiko.esperanto.org.br/abonservo/index.php/congresso-e-eventos.html .
Novajn informojn kontrolu ĉi tie:

Para inscrever-se no BEJK/BKE, clique aqui:
belabutiko.esperanto.org.br/abonservo/index.php/congresso-e-eventos.html

esperanto.org.br/bel/brasil-mainmenu-89/49bke.html .

BEL/BEJO

Novidades acompanhe aqui: esperanto.org.br/bel/brasil-mainmenu-89/49bke.html .

BEL/BEJO

Ĉi-marde! - 24/9 - Partoprenu lecionon vive per videokunveno de Google

Nesta terça! - 24/9 - Participe de aula ao vivo em videocon do Google

Kiel ni informis pere de via BEL Informas n-ro 19, okazos ĉi-marde je la 20-a horo la konversacia leciono pere de la hangout de Google+, bazita sur la kurso Ana Pana. Partoprenu!

Teamo BEL Informas

Como informamos pelo seu BEL Informas n-ro 19, acontecerá nesta terça, às 20h, a aula de conversação pelo hangout do Google+, baseada no curso Ana Pana. Participe!

Equipe BEL Informas

30/9 - Rapidu aliĝi! - Lastaj tagoj por aliĝi al 7-a Esperanta Kongreso de la Ŝtato San-Paŭlo

30/9 - Apresse-se para inscrever-se! - Últimos dias para inscrever-se no 7º Congresso de Esperanto do Estado de São Paulo

La aliĝoj por la 7a Esperanta Kongreso de la Ŝtato San-Paŭlo finiĝos la 30-an de septembro. Kaj pli grave: ne okazos aliĝoj surloke! Dum la kongreso, eniros en la

As inscrições para o 7º Congresso de Esperanto do Estado de São Paulo encerram-se dia 30 de setembro. E o mais importante: não ocorrerão inscrições no

feriejon nur tiuj kies nomo estas en la listo de gastoj aŭ de vizitantoj. Unu kopio de la listo restos en la enirejo kaj alia en la akceptejo por ke la akceptado de la kongresanoj estu plej trankvila kaj komforta.

local do evento! Durante o congresso, entrarão na colônia de férias apenas aqueles cujos nomes estiverem na lista de hóspedes ou visitantes.Uma cópia da lista ficará na entrada e outra na recepção para que as boas-vindas aos congressistas seja mais tranquila e confortável.

Tiucele la kongresaj organizantoj devos anticipe liveri al la administrantaro de la feriejo la liston de la kongresanoj, kaj tial ni petas ke ankaŭ la interesiĝantoj partopreni la eventon frue aliĝu.

Para este objetivo, os congressistas devem entregar antecipadamente aos administradores da colônia de férias a lista de congressistas, e por isso é pedido que todos os interessados inscrevam-se com antecedência.

La limdato por aliĝoj estas la 30-a de la kuranta monato, sed oni povos pagi la kotizojn (de aliĝo, de loĝado aŭ vizito) plej malfrue ĝis la 10-a de oktobro. Por aliri la aliĝilon, vizitu: http://easp.org.br/portal/index.php?option=com_ckforms&view=ckforms&id=11&Itemid=317. Kaj jam disponeblas por konsulto la programo de la kongreso. Por elŝuti ĝin musklaku ĉi tie: easp.org.br/informado/eventoj/suarao2013/programo.pdf.

EASP

A data-limite para as inscrições é 30 de setembro, mas as pessoas podem pagar as cotas (de inscrição, alojamento ou visita) até 10 de outubro. Para inscrever-se, clique aqui: http://easp.org.br/portal/index.php?option=com_ckforms&view=ckforms&id=11&Itemid=317.
E já está disponível para consulta o programa do congresso. Para baixá-lo, clique aqui: easp.org.br/informado/eventoj/suarao2013/programo.pdf.

EASP

1/10 - UEA plialtigos kotizojn por 2014

1/10 - UEA aumentará cotas de adesão

para 2014

En la retejo de UEA jam troviĝas la kotiztabelo (uea.org/alighoj/alighkotizoj 2014_ekde_oktobro.html) de la Asocio por la jaro 2014. Post tri jaroj kun samaj kotizoj, tiuj por 2014 estas plejparte iom pli altaj por kompensi la okazintan inflacion.

Na página da Associação Mundial de Esperanto (UEA) já pode ser consultada a nova tabela de cotas (uea.org/alighoj/alighkotizoj 2014_ekde_oktobro.html) da associação para o ano de 2014. Após 3 anos com as mesmas cotas, estas de 2014 serão na maior parte um pouco mais altas para compensar a inflação.

La nova kotiztabelo ekvalidos la 1-an de oktobro. Kiu volas eviti la plialtigon rajtas (re)membriĝi antaŭ la fino de septembro ankoraŭ laŭ la tarifo de 2013. (Plej facile oni profitas de tiu eblo uzante la retan aliĝilon .) Por la kotizo de dumviva membro la ĉi-jara tarifo validos ĝis la fino de decembro.

BEL, kiel landa sekcio de UEA, invitas al la (re)membriĝo: db.uea.org/alighoj/alighilo.php.

UEA - Gazetara Komuniko

A nova tabela valerá a partir do dia primeiro de outubro. Quem quiser evitar o aumento, poderá (re)aderir até o fim de setembro ainda com os valores de 2013. (A maneira mais fácil é utilizar a ficha de adesão virtual.) Para a cota de membro vitalício, o valor de 2013 valerá até o fim de dezembro.

A BEL, como seção nacional da UEA, convida à (re)adesão: b.uea.org/alighoj/alighilo.php.

UEA - Gazetara Komuniko

IJK 2014 en Brazilo: datoj oficialigitaj!

IJK 2014 no Brasil: datas oficializadas

La LKK de la 70-a Internacia Junulara Kongreso (IJK), kiu okazos en la urbo Fortalezo - CE - Brazilo, oficialigis la datojn de tiu evento.

A comissão organizadora do 70° Congresso Internacional da Juventude Esperantista (IJK), que acontecerá na cidade de Fortaleza - CE - Brasil, oficializou as datas do evento.

Ĝi okazos de la 18-a ĝis la 25-a de julio 2014, ĵus antaŭ UK en Bonaero. Ĝis la kongreso oni iom post iom diskonigos pliajn informojn pri la ejo, la programo, la aliĝo, la kostoj, ktp. per la oficiala paĝo ĉe Facebook www.facebook.com/ijk2014- bv. ŝati ĝin!!!) kaj ankaŭ per la oficiala retejo: ijk.brazilo.net/.

Ele acontecerá entre os dias 18 e 25 julho 2014, logo antes do Congresso Universal de Esperanto em Buenos Aires. Até o congresso divulgaremos pouco a pouco novas informações sobre local, programa, inscrições, preços, etc. através de nossa página no Facebook www.facebook.com/ijk2014 - por favor, curta!!!) e também pela página oficial do evento: ijk.brazilo.net/.

Ekplanu vian vojaĝon kaj ni renkontiĝu en Fortalezo!!! - Elkore salutas vin,

La LKK de la 70-a IJK

Comece a planejar sua viagem e nos vemos em Fortaleza!!! - Cordialmente,

Comissão Organizadora do 70° IJK

En Macejoo: Konversacia Kurso okazas sabate

Sabate, de la 16-a ĝis la 19-a horo, okazas konversacia kurso en la Scienca kaj Teknologia Edukejo (Centro de Ciências e Tecnologia da Educação - CECITE), ĉe la adreso Av. Fernandes Lima, CEPA - Farol - Maceió - AL.

Em Maceió: Curso de Conversação acontece aos sábados

Aos sábados, das 16h às 19h, está sendo ministrado um curso de conversação no Centro de Ciências e Tecnologia da Educação - CECITE, no endereço Av. Fernandes Lima, CEPA - Farol - Maceió - AL.

En la kurso oni uzas la lernolibron Kurso de Esperanto laŭ Aŭdvida Struktura Metodo. Ĉiuj bonvenas ĉeesti!

Aristóphio Alves Filho

No curso, é usado o livro Kurso de Esperanto laŭ Aŭdvida Struktura Metodo. Todos são bem-vindos a participar!

Aristóphio Alves Filho

Atenton! BEL Informas volas scii: kiuj estas niaj venontaj eventoj?

Atenção! O BEL Informas quer saber: quais são nossos próximos eventos?

Sennombro da eventoj okazas en Brazilo dum la tuta jaro. Parto de la misio de la Brazila Esperanto-Ligo estas ilin disvastigi al ĉiuj, kaj BEL Informas estas komunikservo je la dispono de nia tuta komunumo.

Sendu al ni novaĵojn pri eventoj en via regiono - miloj da homoj scios pri ili kaj faros ilin sukcesaj pere de nia BEL Informas.Ni atendas!

São inúmeros os eventos de Esperanto no Brasil durante todo o ano. Uma das missões da Liga Brasileira de Esperanto é divulgá-los a todos, e o BEL Informas é um serviço de comunicação que está à disposição de toda a comunidade esperantista.

Envie-nos novidades de eventos em sua região - milhares de pessoas poderão inteirar-se deles e garantir seu sucesso por meio de nosso BEL Informas. Estamos aguardando!

bel.informas@gmail.com

Teamo BEL Informas

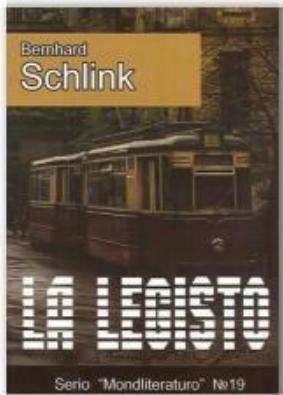
Equipe BEL Informas

Aliĝu al niaj komunumoj ĉe Facebook kaj Google +

Conecte-se a nossas comunidades no Facebook e Google +

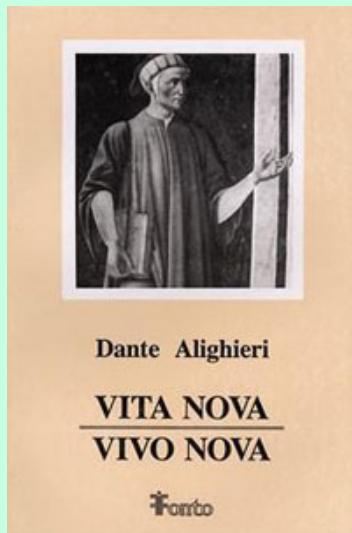
Ĉu vi jam realiĝis al BEL ?
Você já se refiliou à BEL ?

Novos títulos em sua BEL@Butiko

La Legisto, nurnure R$36,00

Novaj titoloj en via BEL@Butiko

Praktika Kurso de Esperanto, por apenas R$25,00

Rabato “Fonto”: ni rekomendas

VITA NOVA - VIVO NOVA (Dulingva eldono!)

Vita Nova (en Esperanto Vivo Nova) estas la junaĝa verko de la itala verkisto Dante Alighieri, verkita eble inter 1292 kaj 1293, en kiu li rakontas sian amon pri Beatrice Portinari, la filino de Folco Portinari, nobelo de Florenco. Membiografia, la verko kunigas poezion kaj prozon. Estas 31 lirikoj kaj 42 ĉapitroj prozaj, alterne. La prozaj partoj rakontas la historion kaj eksplikas la enhavon de la poemoj.

La libro portas la meriton esti verkita en la itala, ne en Latino, karaktero de la verkoj de Dante, kiu helpis starigi la formalan ŝablonon de la itala lingvo. En tiu dulingva eldono vi ĝuos la plezuron kompari la tradukon al la originalo en la itala.

Promoção “Fonto”: recomendamos

VITA NOVA - VIVO NOVA (Edição bilíngue!)

De R$15,00 por apenas R$12,00*

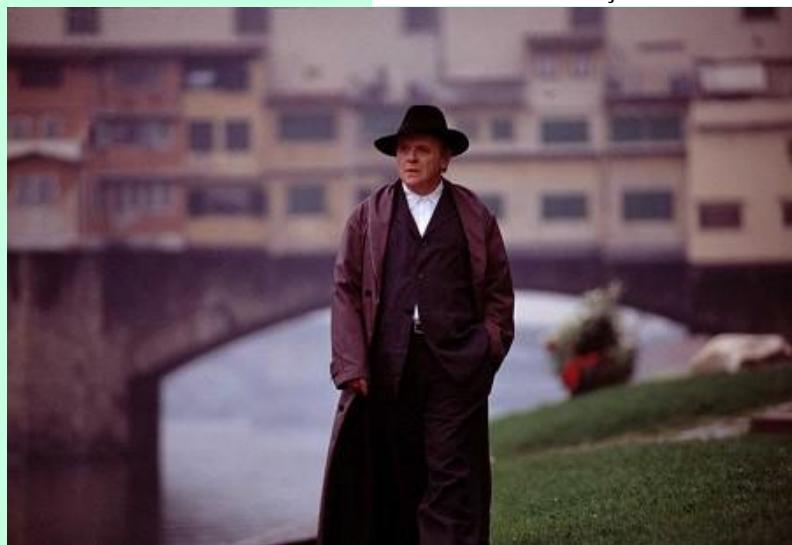
*Atenção: o desconto é automaticamente aplicado quando você inserir este e/ou outros livros da Editora Fonto em seu carrinho de compras

Vita Nova (em Esperanto Vivo Nova) é a obra de juventude do escritor italiano Dante Alighieri, escrita provavelmente entre 1292 e 1293, na qual ele narra a história de seu amor por Beatrice Portinari, a filha de Folco Portinari, um nobre da cidade de Florença. De caráter autobiográfico, a obra reúne poesia e prosa. São 31 líricas e 42 capítulos em prosa, alternados. Os trechos em prosa narram a história e e explicam o conteúdo dos versos.

O livro tem o mérito de ter sido escrito em italiano, em vez de latim, um caráter das obras de Dante que ajudou a estabelecer o padrão formal do língua italiana. Nesta edição bilíngue, você terá o prazer de comparar a tradução a este original em italiano.

Dante encontra Beatriz na Ponte Santa Trinitá, pintura de Henry Holiday

Ĉu vi scias? - Anthony Hopkins, en la filmo Hannibal de Ridley Scott, citas verson de tiu verko dum sceno en Florenco.

Você sabia? - Anthony Hopkins, no filme Hannibal de Ridley Scott, cita um dos versos desta obra em uma das cenas do filme em Florença.

Hannibal, cena em Florença.

Antaŭen al la laboro!; Aŭtografoj de Ludoviko; De Jeĥezkel al Malaĥi; De Josuo al Jeremia; De Moseo al Andersen; De Patronia al Ŝekspir'; Ermitoj kuncelebris la Majstron; Franca periodo de Esperanto; La Hebreo el la geto; Inkunabloj de Esperanto; Kial Ludoviko abdikis?; Kiel Esperanto venkis?; Klopodis organizi, sed vane!; Korespondaĵo ludovikologia; Kun gradaj paŝoj eksterlanden!; Leteroj de Sebert al Ludoviko; Lingvaj respondoj de Ludoviko; Ludovikaj vortaroj el la 19a jarcento; Ludovikologiaj biografietoj; Mortinta, sed senmorta!; Ni laboru kaj esperu!; Post la iel-tiela kompletiĝo; Postrikolto de ludovikaĵoj; Tamen la afero progresas!

www.belabutiko.esperanto.org.br

Francisco Mattos

belabutiko@esperanto.org.br

Francisco Mattos

belabutiko@esperanto.org.br

Ni laboru kune!

Boletim bilíngue da Liga Brasileira de Esperanto
Dulingva bulteno de Brazila Esperanto-Ligo

SDS Ed. Venâncio III Sala 303, Brasília - DF, CEP 70.393-902
Telefones: (61) 3226-1298 Fax: (61) 3226-4446

Kunlaborantoj: Affonso Soares, Anna Lobo, Antonio Felix,
Bert Schumann, Carlos Pereira, Diego Ribeiro, Emilio Cid, Eurípedes Barbosa, Evandro Avellar, Evandro Caboclo, Fabiano Henrique, Fabio Monteiro, Fabio Santos, Fernando Maia, Francisco Mattos, Joe Bazilio, Luís Guilherme Jardim, Márcio Santos, Paulo Nascentes, Paulo Sérgio Viana, Rafael Zerbetto, Walter Fontes, Wesley Jefferson.

Sendu kontribuojn al bel.informas@gmail.com

Ricevu BEL Informas per via retadreso
Receba BEL Informas em seu email

www.esperanto.com.br/bel